

Tili Ar Uniren Guti Rean'

Sedae jugre kathae nonka hoelena, ban'ma, mit't.en tili har.am da.ur.a.re sunum ja.lua.sajaokate atote a.krin' la.git'e calak' kana. Ado.calak' jo.khe.c'ge mit't.en ho.r.e n'amkedeaa, ado.e metae kana, Henda ho,in' t.hen gutim tahe~kok'a? Ado.e me.nket'a, He~.e.nte.m do.ho.n' khan do.n' tahe~na. Ado.e me.nket'a, E.nd.ekhan de., noa sunum da.ur.a dipiltin'me; noa dipil reak' do.na~ha~k' bar ana poesan' emama. Ado.e me.ket'a, Acha bogege, e.nd.e.khan in' dipiltama. Khange sa.ri ado.e dipilket'taea; ado.calak' tuluc' uni ho.r. do.ho.r ho.rteye hudis idiyet'a, je bar ana poesa na~ha~k'e eman'a; mit' anate do.khorcan' kirin'a; ina.do.na~ha~k' in' jo.ma ar mit' ana sarejo.k'a; ina.te do.sim in' kirin'koa; ado.en'ga in' do.ho.koa, ado.ko belea arko busa.k'koa; ado.ko haralenkhan kalo.t. do.en'ga in' do.ho.idikoa ar sa.nd.i do.n' gayakoa, ado.onko gaya do.harakate ca.ca.r anaten' a.krin'koa; ona poesate ado.me.ro.m in' kirin'koa, khange me.ro.mko busa.k'lenkhan do.pa.t.hi do.en'ga in' do.ho.koa ar boda do.n' ka.sikoa, ado.onko ka.si a.krin'kate ona t.akate do.ga.i in' kirin'koa; ado.ga.iko busa.k'lenkhan ba.chi mi~hu~ do.pun'jigen' do.ho.koa, ar d.an'gra do.n' ko.t.e.c'koa; ar ado.m d.an'grate do.do.n' a.krin'koten' t.akaea, ar ado.m d.an'grate do.bitkil in' kirin'koa; ado.onko bitkilko busa.k'lenkhan kad.a ho.po.n do.ba.d.gen' do.go.koa, ar kad.a ho.po.n do.harakaten' ko.t.e.c'koa, ar jumi ba.ri kirin'katen' siok'a; ado.cas bas hoeyena me.nkhan do.n' ba.hujon'a, ado.gida.r pida.rko hoyok'tin'a; ado.ko haralenkhan ghut.ghut.ko n'ir bar.aea; ado.khange in' do.ka.mi khon in' he.c' go.dok'a, ado.da.ta.uni bar.akate do.n' dur.up' thirkok'a, ado.gidra.koko metan'a, Ma baba, daka jo.m la.git' a.bukok'me; ado.un jo.khe.c' bo.ho.k' in' ruku go.da arin' me.na, U~hu~k', u~hu~k', ban' jo.ma ya. Onka hudis bar.akate ado.u~hu~k' u~hu~k'~e me.n jo.khe.c'ge sunum da.ur.a do.bo.ho.k' kho.n n'u~r go.t'ena, sunum t.hili ho~ posak'

ge_je_r go_t'ena. Khange ado_ uni tili do_ har_ame ruhet'
go_t'kedeaa, Durre_, cet' leka ma_n'jhim dipil akat'a? Sanam
sunumem loksanket'tin'a mit' poesa reak' ho~ a_urilan'
a_krin'rege. Am do_ jo_to_ sunumem hiric'ket'a, mit' poesa
ho~ o_ho_lan' e_mlema, arho~ bickom nawa sunum reak' dam
nit'gelan' a_gumea.

Ado_ khange uni ho_r.e me_nket'a, Nawa sunum reak' dam do_
o_ho_lan' e_mlema. Am do_m me_net'a, je_ a.d.i uta_r sunumem
loksanket'tin'a, me_nkhan amak' khon do_ in'ak'ge ba_r.ti
loksan akantin'a. Khange ado_ uni tili har.am do_e ha.ria.~
busia.yena. Ado_ khange bogetekin jhogr.ayena. Khange ado_
uni ho_r.e me_nket'a, Alom ruheda onka do_, bana
ho_r.ak'lan' hisa.blegi. Judi amak' d.herok' khan,
e_nd.e_khan ona reak' dam in'in' emama; ar judi in'ak'
d.herok' khan, e_nd.e_khan ona reak' dam a.ikha. ema.n'me.

Ado_ khange sa.ri uni tiliye me_nket'a, Acha bogege, malan'
hisa.ba. Ar uni tili tho_bae bad.aelak'a, je nui ho_r. do_
nonka onkae hudis akat'a me_nte. Ac' do_e bujha.uet'a, je
nui ho_r. ma e_ke_nnak'gen' a.gulede, cet' ho~ tho_ba.n'
n'e_llet'aea, ado_ cet'e hisa.b ocok' la.git'? Ado_ uni
tiliye me_nket'a, je, in'ak' do_ bar t.aka reak' sunum
tahe~kantin'a, arm it' ana reak' ja.lua.te_t' ; noam
loksanket'a; den, bar t.aka mit' ana e_mok'me. Ado_ uni
ho_r.e me_nket'a, Acha, ado_ in'ak' in' la.iama, ona
hisa.btin'me. Khange ado_ uni ho_r. do_ poesa n'am khone
e_ho_pket'a, poesa khon do_ sim, sim khon do_ me_ro_m, ado_
o_ne_ cet' lekae hudis a.gulet', arc et' lekateye bad.hao
ocoket' , ar cet' leka ro_r.kate ona sunum da.ur.a.i n'urha.
posak' ocoket'tae. Onako jo_to_e la.i cabawade khan, uni
tili har.am do_e landa go_t'ket'a; ado_ gha.r.i gha.r.ige
muluc' muluc'e landayet' kana. Ado_ onka lekate jo_to_
kathae la.i cabaket' khan do_e me_nket'a, Ma se_ bhala,
o_ko_eak' d.her loksanentalan'a? Khange ado_ uni tili
har.ame me_nket'a, In' do_n' hisa.bket'talan'a, je bana
ho_r.ak' somangea, bana ho_r.ak' bara ba.rige

loksanentalan'a. Cet'lan' cekaea? Amge ado_bana ho_r.ak'em
loksanket' khan, cekaealan' nitok' do_? Ma bogeyentalan'a.
Ado_muluc' muluc'e landakatekin apan a.pinena.

Ado_onate nit ha.bic' Ho_r. ho_po_nko me_na, Tili jo_r.
leka alom aodaea, o_ho_m le_t.e_c'lea.

Source: Santal Folk Tales